

Mit dem Hinweis, dass sie vom König nicht erwarten könnten, dass er - während sie ihn ihrerseits über ihre wahren Absichten im Unklaren liessen - das Bündnis buchstabengetreu einhalte, und der Versicherung, dass derartige gegenseitige Absichtserklärungen unter souveränen Mächten gang und gäbe seien, schliesst das Schreiben.

1) Für das Weitere s. Schweizer/Correspondenz Nr. 462 S. 278-279

Kopie, von Heinrich II. Zurlauben, in franz. Sprache - AH 7, 105

50

1669 September 14.

A

SCHREIBEN DES [FRANZ.] RESIDENTEN [FRANÇOIS] MOUSLIER AN LAND-
VOGT [HEINRICH II.] ZURLAUBEN

1

"Jhr können Nachmalen zue verstehen geben, dass man kein Meynung hatt, eüch [gemeint Stadt und Amt Zug] den gewaltt disputierlich ze machen, dass ihr nit vollmächtig seyen, Tractaten oder Verständnussen mit anderen Fürsten undt Ständen zue machen, da feer selbige nit wyder die verlezung der Pündtnuss undt Ewigen frydens [1516], so ihr Mit Jhr Mayestät [Ludwig XIV.] us franckreych haben, seyen.

Es ist nur ein blawer dunst, welchen man euch für die Augen macht, man hat nit dergleichen Meynung, sonder allein das man von den Orthen in General undt in Particular erklärt seye, über das begären des houses Oesterreychs undt der Holländeren [den Frieden von Aachen von 1669 mitzugarantieren], hiermit zue erkennen, ob selbiges dem Ewigen fryden undt der Pündtnus zue wyder sige oder nit, umb dis undt nit anders ist es zue thuen, umb zue vernemmen, ob man mit euch als wye mit Eüwern Vorelteren leben könne."

Auszug, übersetzt aus dem Französischen - AH 7, 106 - Blatt 106^V leer

51

1669 August 31., Solothurn

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. RESIDENTEN FRANÇOIS] MOUSLIER AN AMMANN
UND RAT VON STADT UND AMT ZUG¹

1

"Vous aurés sceu qu'il a paru jl y a peu de temps, dans le Canton de Schwitz,

et depuis ailleurs un escrit adressé au Sr. Landame dudict Canton [Johann Kaspar Abyberg] sans nom [- Autor desselben aber war Fidel von Thurn -]², remply de faussetés, et de suppositions, tendant par un noir artifice d'allier les Esprits pour mettre de la mesjntelligence entre le Roy [Ludwig XIV.] Et ses ministres, avec Mess. les Cantons, et qu'aussitost que j'en ay eu advis, J'ay mandé audict Canton de Schwitz qu'il ne se trouveroit point, que J'eusse donné aucune Jnterpretation a la Declaration [bezüglich des buchstabengetreuen Einhaltens des franz. Bündnisses] que J'en avois repceue, que Je n'en avois pas eu d'occasion, et que le sens en est si net, que Je ne n'aurois peu le faire, Et de plus qu'ils eussent a me faire scavoir avec qui, et en quel temp on pretendoit que cela estoit arrivé en leur declarant que L'auteur d'une telle Calomnie estoit un menteur, et un faussaire, Et affin que les Ennemys de sa Majesté, et les nostres ne se prevalent pas de ces mesmes faussetés et suppositions!" Dies alles habe er sie wissen lassen wollen, damit sie derartigen Falschmeldungen gebührend gewappnet entgegentreten, den Autor aber ausfindig machen und streng bestrafen könnten.

Mit dem Ausdrücke der Hoffnung, rasch in den Besitz guter Neuigkeiten zu gelangen, schliesst das Schreiben.

- 1) Adressat aus einer von Heinrich II. Zurlauben angebrachten Dorsualnotiz erschlossen.
- 2) s. Schweizer/Correspondenz CXLVIII

Kopie, in franz. Sprache, von Heinrich II. Zurlauben - AH 7, 107

52

1669 August 22.

SCHREIBEN [DES FRANZ. RESIDENTEN FRANÇOIS] MOUSLIER AN DIE XIII ORTE /

s. AH 7/44

Uebersetzung aus dem Französischen, von Heinrich II. Zurlauben - AH 7, 108